

ORAIN EZ, BEÑAT

Testua eta ilustrazioak: DAVID MCKEE

Itzulpena: EVA LINAZASORO

Azal gogorrean koadernatua. 20 x 26 cm. 32 or. 14 €.

Orain ez, Beñat (euskera)

ISBN 978-84-9172-086-7. Gaur egungo klasikoak.

Ara no, Bernat (katalana)

ISBN 978-84-16804-64-1. Clàssics contemporanis.

Agora non, Bernardo (galegoa)

ISBN 978-84-8464-428-6. Tras os montes.

Agora não, Tiago (portugesa)

ISBN 978-989-749-112-2. Clássicos contemporâneos.

–Kaixo, aita –esan zuen Beñatek.

–Orain ez, Beñat –esan zion aitak.

–Kaixo, ama –esan zuen Beñatek.

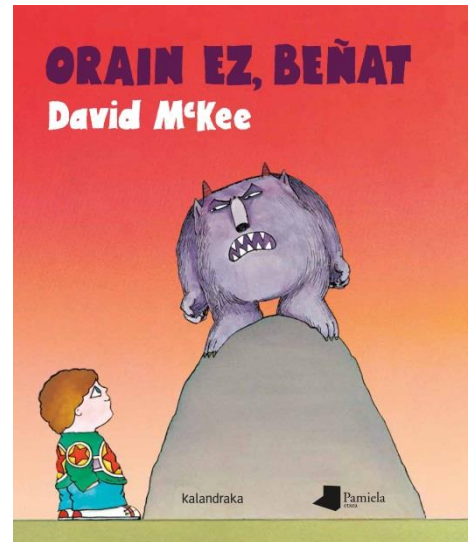
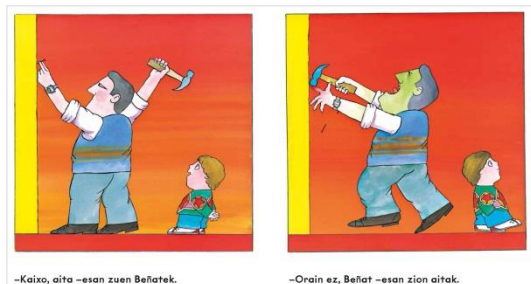
–Orain ez, Beñat –esan zion amak.

–Lorategian munstro bat dago eta jan egingo nau –esan zuen Beñatek...

1980ko klasiko hau irakurle hasi berrientzako historia gogoetagarri eta dibertigarria izateaz gain, helduentzako abisua ere bada, izan ere, gurasoak beren zereginetan erabat murgildurik, seme-alaben beharrian material eta afektiboekin ahazten bait dira maiz. Beñatek gurasoei bera jan nahi duen munstro bat dagoela esan arren, ez diote inolako kasurik egiten. Zentzugabekeriaren mukurua da, munstroak haurraren lekua hartzen du etxean, familiako beste inor horretaz ohartu ere egin gabe, Beñatekin egin ohi bezala, hor zegoenik ere ikusi gabe.

Esaldiak laburrak, deskriptiboak eta elkarrizketa tankerakoak dira, kontakizunari arintasuna emanez. Irudiak berriz, kolore bizidunak eta irudi espresiboez eginak dira. Biñeta horietan argi azaltzen da Beñaten eskakizunen eta gurasoen axolagabekeriaren arteko jokabide kontrajarriak.

Azaleko sinpletasun horren atzean, istorio deseroso bat kontatzen zaigu, gaur egun antzina bezain egiazkoa, edo are egokiagoa dena. (In)komunikazioari buruzko gogoeta egiteko irakurri beharrekoa.



- **Gala:** (in)komunikazioa familietan.
- **Gomendatutako adina:** 4 urtetik aurrera.
- **Alderdi azplmarragarriak:** familia, guraso eta seme-alaben arteko harremanak; afektibitatea, emozioak.
- **Liburuaren aurrerapena:**
<https://issuu.com/kalandraka.com/docs/orain-ez-benhat-eusk>

David McKee

(Erresuma Batua, 1935)

Plymoutheko Arte eta Diseinu Eskolan ikasten ari zen bitartean zenbait egunkarietat lanean hasi zen karikaturagile gisa, *The Times* egunkari ospetsuan esaterako. 1964tik aurrera, egile bezala, haur liburu aunitz argitaratu du, horietako asko nazioarteko arrakasta lortu eta beste hizkuntzetara itzuliak ere izan direlarik. Zinemagintzarako eta animaziozko telesailentzako ere erabili izan dira. Jaso dituen sarien artean: 1987an Deutcher Jugendliteraturpreis izenekoa, 1997an Children's Choice Selections, 1997 eta 1999an International Reading Association eta 2006an Hans Christian Andersen sarirako izendatua izan zen. "Ipuinetan pentsatzen dudanean, ikusten dut ez dela haurrentzat bakarrik idatzitako liburu mota bat; helduentzat idatziak ere badirela modu berezi batean. Gustatzen zait pentsatzea haur hori bilakatuko den helduarentzat idatzen dudala, eta aldi berean, heldu baten barnean dagoen haurrentzat", baieztatu du.



www. **kalandraka**.com

comunicacion@kalandraka.com

Kalandraka